

## RESULTATS DETAILLÉS DE L'ENQUETE : DONNÉES PAR ÉDITEURS

### ARABIE SAOUDITE

<i>Editeur</i>	<b>Obeikan Bookshop</b>	<b>Dar Al Nabtah</b>
<i>Coordonnées</i>	King Fahd road 11595 Riyadh Royaume d'Arabie Saoudite Tel: + 966 14 65 44 24 Fax : + 966 14 65 01 29 Contact: Mohamed Obeikan, directeur général	41, Hamad Jaser Street / Rawdah District 21 312 Jeddah - Royaume d'Arabie Saoudite P.O.BOX 118211 Tel: + 966 2 751080 Fax : + 966 6 62 20 95 Contact: Ali Henri Pieri, directeur commercial e-mail: nabtah-p@dmp.net.sa
<i>Année de création</i>	1991	1998
<i>Nombre d'employés</i>	/ *	20
<i>Nombre de titres au catalogue (dont % de jeunesse)</i>	+/- 1000 (50%)	42 (64%)
<i>Nombre de titres publiés en 2001</i>	400	18
<i>Nombre de titres de jeunesse publiés en 2001</i>	200	18
<i>Spécialisation(s) de la maison d'édition</i>	Littérature, Sciences humaines, éducation-référence, sciences et techniques, jeunesse	Jeunesse
<i>Langue(s) de publication</i>	Arabe	Arabe
<i>Distribution à l'étranger</i>	Pays arabes	Moyen-Orient (Emirats Arabes unis, Qatar, Oman, Jordanie...), Angleterre, France
<i>Tirage moyen en nombre d'exemplaires</i>	/	5 000 exemplaires
<i>Prix moyen (converti en €)</i>	/	5,5 €
<i>Nombre total de titres étrangers traduits ces 3 dernières années</i>	70	20
<i>Catégories d'appartenance des livres traduits</i>	Management, marketing, sciences	Jeunesse (documentaires, livres d'activité)
<i>Nombre de titres français traduits ces 3 dernières années</i>	2	16
<i>Editeur(s) d'origine</i>	Nathan	Gallimard Jeunesse (coll. Mes Premières découvertes)
<i>Intérêt pour les publications françaises/disciplines</i>	Jeunesse, sciences et techniques	Jeunesse, parascolaire

\* / = information non communiquée

## ÉGYPTE

<i>Editeur</i>	<b>Atfalona</b>	<b>Bardi Editions</b>	<b>Centre Al Ahram pour la traduction et l'édition</b>
<i>Coordonnées</i>	11 Dr. Aly El Said Street Behind Nadi Eltersan Elshafiyn . P.O.BOX 466 Embaba Al Gizeh Egypte Tel : + 20 2 303 85 77 Fax : + 20 2 3441995 e-mail : atfalona@maktoob.com Contact : Atef Abd El Rashed, directeur général	17, Dr Sobki Street / Dokki 12311 Al Gizeh Le Caire Egypte Tel : + 20 2 336 33 23/24 Fax : + 20 2 336 33 25 Site web : www.bardi.20megafree.com e-mail : bardi95@maktoob.com Contact : Dina Bardi, direction générale	Galaa Street Le Caire Egypte Tel : + 20 2 578 62 00 Fax : + 20 2 578 68 33 e-mail : tradebooks@ahram.org.eg Contacts : - Mohamed Hany Tolba, directeur général - Safouat Fouad Abaza Directeur du Club du livre Al Ahram
<i>Année de création</i>	1993	1992	1970
<i>Nombre d'employés</i>	65	12	300
<i>Nombre de titres au catalogue (dont % de jeunesse)</i>	/	85	1250
<i>Nombre de titres publiés en 2001</i>	100		300 environ
<i>Nombre de titres de jeunesse publiés en 2001</i>	/	11	50
<i>Spécialisation(s) de la maison d'édition</i>	Jeunesse	Jeunesse	Politique, jeunesse, économie, sciences
<i>Langue(s) de publication</i>	Arabe (96%), anglais (2%), français (2 %)	Arabe	Arabe
<i>Distribution à l'étranger</i>	/	Non	/
<i>Tirage moyen</i>	/	3 000 exemplaires	/
<i>Prix moyen (converti en €)</i>	/	De 1,5 à 5 €	/
<i>Nombre total de titres étrangers traduits ces 3 dernières années</i>	/	4	12
<i>Catégories d'appartenance des livres traduits</i>			
<i>Nombre de titres français traduits ces 3 dernières années</i>	Aucun	2	Aucun
<i>Editeur(s) d'origine</i>		Le Seuil	
<i>Intérêt pour les publications françaises/disciplines</i>	Jeunesse (en particulier préscolaire), éducation, livres religieux	Jeunesse	Jeunesse (documentaires), livres pratiques (voitures, Internet) et de formation personnelle

<i>Editeur</i>	<b>Dar Al Shorouk</b>	<b>Dar Al-Kitab Al-Masri*</b>	<b>Dar EI-Masriah EI Lubnaniah</b>
<i>Coordonnées</i>	8 Sebaweh El Masry St Rabaa El Adawia P.O.BOX 33 Panorama October 11371 Madinet Nasr Le Caire - Egypte Tel : + 20 2 402 33 99 Fax : + 20 2 403 75 67 Contact : Ibrahim El Moallem, président e-mail : imoallem@shorouk.com	33, Kasr El Nile Street P.O.BOX 156 Atabah 11511Le Caire Egypte Tel : + 20 2 392 21 68 Fax : + 20 2 392 46 57 Contact : Hassan El-Zein, directeur général	16 Abd El Khalik Sarwat Street BP 2022 Le Caire Egypte Tel : + 20 2 292 35 25 Fax : + 20 2 390 96 18 Contact : Mohamad Rashat, directeur général
<i>Année de création</i>	1958	1946	1985
<i>Nombre d'employés</i>	92 (10 au département jeunesse)	120	25
<i>Nombre de titres au catalogue (dont % de jeunesse)</i>	1 200 (34%)	5 000 (40%)	/
<i>Nombre de titres publiés en 2001</i>	99	500	50
<i>Nombre de titres de jeunesse publiés en 2001</i>	16	400	/
<i>Spécialisation(s) de la maison d'édition</i>	Littérature, sciences humaines, jeunesse	Jeunesse, littérature, sciences humaines, encyclopédies, sciences	Jeunesse, histoire, religion, langues, littérature
<i>Langue(s) de publication</i>	Arabe (98%), anglais (2%)	Arabe (80%), anglais (10%), français (5%), autres -malais, indonésien...- (5%)	Arabe
<i>Distribution à l'étranger</i>	Pays arabes et musulmans	Monde musulman	
<i>Tirage moyen</i>	4 000 exemplaires	De 5 000 à 50 000 exemplaires	
<i>Prix moyen (converti en €)</i>	De 1 à 17 € (moyenne : 2 €)	De 50 cts à 2 €	
<i>Nombre total de titres étrangers traduits ces 3 dernières années</i>	15	Env. 1 000	6 (de l'italien)
<i>Catégories d'appartenance des livres traduits</i>	Sciences, géographie	Encyclopédies (en particulier)	Jeunesse
<i>Nombre de titres français traduits ces 3 dernières années</i>	Aucun	Aucun	Aucun
<i>Editeur(s) d'origine</i>			
<i>Intérêt pour les publications françaises/disciplines</i>	Jeunesse, littérature, art	Jeunesse, référence, éducation	Jeunesse

\* Même société que Dar Al-Kitab al Lubnani (Liban)

<i>Editeur</i>	<b>Elias Modern Publishing House</b>	<b>General Egyptian Book Organization</b>	<b>Nahdet Misr</b>
<i>Coordonnées</i>	1 Kenisset El Rum El Kathulik Street P.O.BOX 954 Daher, 11271 Le Caire Egypte Tel : + 20 2 590 37 56/25 93 95 44 Fax : + 20 2 588 00 91 Site web : www.eliaspublishing.com Contact Mme Laura Kfoury, direction générale e-mail: eliaspub@gega.net eliasmph@gega.net	Corniche El Nil, Boulac P.O.BOX 1660 11511 Le Caire Egypte Tel : + 20 2 577 53 71 Fax : + 20 2 575 42 13/25 76 42 76 Site web : www.cibf.org Contacts : Samir Sahran, président Mme Loloa Yaseen, directrice général	21 Ahmed Orabi street Sphinx Square Le Caire Egypte Tel : + 20 2 346 64 34/47 28 64 Fax : + 20 2 346 25 76 Site web : www.nahdetmisr.com e-mail : publishing@nahdetmisr.com Contact : Dalia Mohamed Ibrahim, président adjoint et responsable des éditions
<i>Année de création</i>	1913	1968	1938
<i>Nombre d'employés</i>	10	2 000	560 (y compris activités d'impression, de distribution et de vente au détail)
<i>Nombre de titres au catalogue (dont % de jeunesse)</i>	107 (61%)	3 500 (14%)	596 (1%)
<i>Nombre de titres publiés en 2001</i>	8	364	40
<i>Nombre de titres de jeunesse publiés en 2001</i>	6	10	15
<i>Spécialisation(s) de la maison d'édition</i>	Jeunesse, référence, éducation	/	Littérature, jeunesse, sciences humaines, STMn religion
<i>Langue(s) de publication</i>	Arabe (50%), anglais (30%), français (18%), autres - all., it., néerlandais- (2%)	Arabe (70%), Anglais (25%), Français (5%)	Arabe (98%), Anglais (1%), Français (1%)
<i>Distribution à l'étranger</i>	Pays arabes, Etats-Unis, Grande- Bretagne, Allemagne	Pays arabes, Europe	Pays arabes, Etats-Unis
<i>Tirage moyen (catégorie jeunesse)</i>	4 000 exemplaires	3 000	De 5 000 à 15 000 exemplaires
<i>Prix moyen (converti en €)</i>	1, 32 € (ouvrages brochés) 2,21 € (ouvrages reliés)	0,44 €	/
<i>Nombre total de titres étrangers traduits ces 3 dernières années</i>	2	200	60 (acquis auprès de Scholastic, Usborne, DC Comics)
<i>Catégories d'appartenance des livres traduits</i>	Dictionnaires bilingues (arabe/allemand, anglais)	Littérature, livres de jeunesse	/
<i>Nombre de titres français traduits ces 3 dernières années</i>	Aucun	20	10
<i>Editeur(s) d'origine</i>			Robert Laffont (entre autres)
<i>Intérêt pour les publications françaises/disciplines</i>	Jeunesse, référence (dictionnaires bilingues), éducation	Littérature, livres de jeunesse	Référence, STM, jeunesse

<i>Editeur</i>	<b>Safeer Publishing</b>
<i>Coordonnées</i>	15 Ahmed Orabi St. Mohandeseen Le Caire Egypte Tel : + 20 2 344 71 73 Fax : + 20 2 303 71 40 e-mail : safeer@link.com.eg safer_pub@hotmail.com Contact : Mohamed Abd el-Latif Talaat, directeur
<i>Année de création</i>	1982
<i>Nombre d'employés</i>	130
<i>Nombre de titres au catalogue (dont % de jeunesse)</i>	600 (90%)
<i>Nombre de titres publiés en 2001</i>	Env. 50
<i>Nombre de titres de jeunesse publiés en 2001</i>	50-100
<i>Spécialisation(s) de la maison d'édition</i>	Jeunesse, éducation
<i>Langue(s) de publication</i>	Arabe (90%), anglais (5%), français (5%)
<i>Distribution à l'étranger</i>	Dans 42 pays
<i>Tirage moyen (catégorie jeunesse)</i>	10 000
<i>Prix moyen (converti en €)</i>	0,8 €
<i>Nombre total de titres étrangers traduits ces 3 dernières années</i>	15
<i>Catégories d'appartenance des livres traduits</i>	Jeunesse (vulgarisation scientifique)
<i>Nombre de titres français traduits ces 3 dernières années</i>	Aucun
<i>Editeur(s) d'origine</i>	
<i>Intérêt pour les publications françaises/disciplines</i>	Jeunesse (documentaires)

## JORDANIE

<i>Editeur</i>	<b>Dar Al Faris</b>	<b>Dar Al-Manhal</b>	<b>Da Al Salwa</b>
<i>Coordonnées</i>	Shmeisani, A. Shoman Street, Petra Center PO Box 9157 11191 Amman Jordanie Tel : + 962 6 560 54 32 Fax : +962 6 568 55 01 Contact : Maher Kayyali, directeur général e-mail : mkayyali@jonet.com	Al-Abdali, Police Academy street Al-Taisee Bldg. BP 926428 11190 Amman Jordanie Tel : + 962 6 569 83 08 Fax : + 962 6 563 91 85 e-mail : manhal@index.com Contact : Ahmad Barghouti	BP 1217 11118 Amman Jordanie Tel : +962 6 464 11 32 Fax : +962 6 464 11 32 Site web : www.alsalwabooks.com Contact : Taghreed A. Najjar, directrice e-mail : tag@alsalwabooks.com
<i>Année de création</i>	1969	1989	1995
<i>Nombre d'employés</i>	12	30	2
<i>Nombre de titres au catalogue (dont % de jeunesse)</i>	2000 (15%)	250 (96%)	22 (100%)
<i>Nombre de titres publiés en 2001</i>	100	/	3
<i>Nombre de titres de jeunesse publiés en 2001</i>	/	/	3
<i>Spécialisation(s) de la maison d'édition</i>	Littérature, documents, sciences humaines, référence	Jeunesse, littérature, STM, éducation	Jeunesse
<i>Langue(s) de publication</i>	Arabe	Arabe (65%), Anglais (35%)	Arabe
<i>Distribution à l'étranger</i>	Pays arabes	Etats du Golfe, Egypte, Grande Bretagne, Etats-Unis	Pays arabes, Etats Unis
<i>Tirage moyen</i>	/	/	5 000
<i>Prix moyen (converti en €)</i>	/	1,30 €	
<i>Nombre total de titres étrangers traduits ces 3 dernières années</i>	15	Aucun	Aucun
<i>Catégories d'appartenance des livres traduits</i>	Sciences humaines, documents		
<i>Nombre de titres français traduits ces 3 dernières années</i>	3 (dont « Confession d'un agent soviétique », Editions du Rocher)	Aucun	Aucun
<i>Editeur(s) d'origine</i>			
<i>Intérêt pour les publications françaises/disciplines</i>	Littérature, référence	FLE, éducation (mathématiques)	Jeunesse (en particulier romans)

## LIBAN

<i>Editeur</i>	<b>Asala</b>	<b>Dar Al Hadaek</b>	<b>Dar El-Ilm Lilmalayin</b>
<i>Coordonnées</i>	BP 11-3434 Immeuble Aldouja, Bir Hassan Beyrouth Liban Tel : +961 1 736 096 Fax : +961 1 736 071 e-mail : asala_publishers@yahoo.com Contact : Shereen Kreidieh, direction générale	P.O.BOX 216/25 Beyrouth Liban Tel : + 961 1 84 03 89 Fax : + 961 1 84 03 90 site web : www.ahmadmagazine.com.lb e-mail : ahmadmag@dm.net.lb Contact : Radwan Hariri, directeur	P.O.BOX 1085 Mar Elias Street Metco center Tallet Khayat Beyrouth - Liban Tel : + 961 1 30 66 66 Fax : + 961 1 70 16 57 Site web : www.malayin.com e-mail : malayin@malayin.com Contact : Taref Osman, directeur général
<i>Année de création</i>	1999	1992	1945
<i>Nombre d'employés</i>	6	12	30
<i>Nombre de titres au catalogue (dont % de jeunesse)</i>	74 (100%)	150 (100%)	2 000 (17%)
<i>Nombre de titres publiés en 2001</i>	20	20	150
<i>Nombre de titres de jeunesse publiés en 2001</i>	20	20	40
<i>Spécialisation(s) de la maison d'édition</i>	Jeunesse	Jeunesse	Littérature, référence, sciences humaines, pratique, management, médecine, jeunesse
<i>Langue(s) de publication</i>	Arabe (100%)	Arabe (88%), français (7%), anglais (5%)	Arabe (87%), anglais (10%), français (3%)
<i>Distribution à l'étranger</i>	Pays arabes, France	Pays arabes	Pays arabes, Canada, Etats Unis, France
<i>Tirage moyen</i>	3 000 exemplaires	5 000 exemplaires	3 000 exemplaires
<i>Prix moyen (converti en €)</i>	De 0,8 à 5 €	2,40 €	De 2,50 à 3 €
<i>Nombre total de titres étrangers traduits ces 3 dernières années</i>	8	Aucun	100
<i>Catégories d'appartenance des livres traduits</i>	Jeunesse		Jeunesse, livres de cuisine, management
<i>Nombre de titres français traduits ces 3 dernières années</i>	1	Aucun	Aucun
<i>Editeur(s) d'origine</i>	Id Livre		
<i>Intérêt pour les publications françaises/disciplines</i>	Jeunesse	Jeunesse	Jeunesse

<i>Editeur</i>	<b>Dar Al Kitab Al Alami</b>	<b>Dar Al-Kitab Al-Lubnani*</b>	<b>Dar Al Maaref</b>
<i>Coordonnées</i>	282, rue Emile Edde Sanayeh Immeuble Ben Salem BP 11-3176 Beyrouth Liban Tel : + 961 1 349 370 Fax : + 961 1 351 226 e-mail : info@arabook.com Site web : www.arabook.com Contact : Rafic El Zein	Rue Madame Curie, Face Hôtel Bristol BP 11-830 Beyrouth Liban Tel : + 961 1 735 731 Fax : + 961 1 351 433 Contact : Hassan El-Zein, directeur général	Corniche Al Mazraa Immeuble Iskandarani – 2 <sup>nd</sup> étage BP 11-1761 Beyrouth Liban Tel : + 961 1 653 852 Fax : + 961 1 653 857 e-mail : maaref@cyberia.net.lb Contact : Mazen Mehio, directeur général
<i>Année de création</i>	/	1946	1948
<i>Nombre d'employés</i>	10	120	10
<i>Nombre de titres au catalogue (dont % de jeunesse)</i>	1 100 (25%)	5 000 (40%)	500 (6%)
<i>Nombre de titres publiés en 2001</i>	20	500	50
<i>Nombre de titres de jeunesse publiés en 2001</i>	2	400	18 (+ programme éditorial 2002)
<i>Spécialisation(s) de la maison d'édition</i>	Scolaire, littérature, jeunesse,	Jeunesse, littérature, sciences humaines, encyclopédies, sciences	Littérature, religion, histoire, jeunesse (depuis 2001)
<i>Langue(s) de publication</i>	Arabe (90%), anglais (5%), français (5%)	Arabe (80%), anglais (10%), français (5%), autres -malais, indonésien...- (5%)	Arabe
<i>Distribution à l'étranger</i>	Pays arabes	Monde musulman	Pays arabes (90% du chiffre d'affaires)
<i>Tirage moyen</i>	3 000 exemplaires	De 5 000 à 50 000 exemplaires	De 3 000 à 5 000 exemplaires
<i>Prix moyen (converti en €)</i>	2,50 €	De 50 cts à 2 €	4 €
<i>Nombre total de titres étrangers traduits ces 3 dernières années</i>	5	Env. 1 000	18
<i>Catégories d'appartenance des livres traduits</i>	Jeunesse, histoire	Encyclopédies (en particulier)	Jeunesse (titres acquis en Grande-Bretagne)
<i>Nombre de titres français traduits ces 3 dernières années</i>	Aucun	Aucun	Aucun
<i>Editeur(s) d'origine</i>			
<i>Intérêt pour les publications françaises/disciplines</i>	Jeunesse, Littérature, philosophie	Jeunesse, référence, éducation	Jeunesse

\* Même société que Dar Al-Kitab Al-Masri (Egypte)

<i>Editeur</i>	<b>Dar Al Mou'alef</b>	<b>Dar Al Moufid</b>	<b>Editions Hatem</b>
<i>Coordonnées</i>	Abu Taleb Immeuble Naboulsy Hamra BP 13-5687 Beyrouth Liban Tel : + 961 1 739 353 Fax : + 961 1 700 039 Site web : www.daralmoualef.com Contact : Ali N. Assi, directeur e-mail : ali@daralmoualef.com	Imm. Adeim - 1er étage Jounieh Liban Tel : +961 9 935 701/935 707 Fax : + 961 9 830 182 e-mail : almoufid@cyberia.net.lb Contact: Antoine Saad, directeur général	BP 167 Zouk Kesrouan Liban Tel : + 961 9 215 298 Fax : 961 9 215 502 Contact : Majid Hatem, pdg Therèse Hatem, responsable catalogue français e-mail : hatemed@inco.com.lb
<i>Année de création</i>	1992	1981	1992
<i>Nombre d'employés</i>	23	15	4
<i>Nombre de titres au catalogue (dont % de jeunesse)</i>	212 (48%)	152 (73%)	38 (55%)
<i>Nombre de titres publiés en 2001</i>	122	30	7
<i>Nombre de titres de jeunesse publiés en 2001</i>	57	22	7
<i>Spécialisation(s) de la maison d'édition</i>	Référence, littérature, médecine, jeunesse	Jeunesse, littérature	Jeunesse
<i>Langue(s) de publication</i>	Arabe (70%), livres bilingues anglais/arabe (30%)	Français (65%), Arabe (35%)	Français (92%), Arabe (8%)
<i>Distribution à l'étranger</i>	Pays arabes, Etats Unis, France	Pays arabes	Non
<i>Tirage moyen</i>	/	5 000 exemplaires	3 000 exemplaires
<i>Prix moyen (converti en €)</i>	/	5 €	/
<i>Nombre total de titres étrangers traduits ces 3 dernières années</i>	15	Aucun	1
<i>Catégories d'appartenance des livres traduits</i>	Jeunesse, informatique		Littérature
<i>Nombre de titres français traduits ces 3 dernières années</i>	Aucun	Aucun	Aucun
<i>Editeur(s) d'origine</i>			
<i>Intérêt pour les publications françaises/disciplines</i>	Jeunesse, médecine, management, techniques	Jeunesse, éducatif/para-scolaire, littérature	Jeunesse, littérature

<i>Editeur</i>	<b>Editions Oueidat</b>	<b>Librairie du Liban Editeurs</b>
<i>Coordonnées</i>	Immeuble Landtrade Bir Hassan BP 628 Beyrouth Liban Tel/Fax: + 961 1 853 757 Contact: Gilles Oueidat, directeur général e-mail: gilles@destination.com.lb	Sayegh Building Zouk Mosbeh – Kesrouan BP 11-9232 Beyrouth Liban Tel : + 961 9 217 735 Fax : + 961 9 217 734 Site web : www.ldlp.com Contact : Pierre Sayegh, directeur général psayegh@ldlp.com
<i>Année de création</i>	1957	1992
<i>Nombre d'employés</i>	11	100
<i>Nombre de titres au catalogue (dont % de jeunesse)</i>	1 250 (4%)	2 000 (50%)
<i>Nombre de titres publiés en 2001</i>	75	150
<i>Nombre de titres de jeunesse publiés en 2001</i>	37	80
<i>Spécialisation(s) de la maison d'édition</i>	Littérature, éducatif, jeunesse	Jeunesse, littérature, sciences humaines, encyclopédies, STM, sciences humaines
<i>Langue(s) de publication</i>	Arabe	Arabe (70%), anglais (20%), français (5%), autres (5%)
<i>Distribution à l'étranger</i>	Pays arabes	Pays arabes, Europe, Etats Unis
<i>Tirage moyen</i>	/	5 000
<i>Prix moyen (converti en €)</i>	/	4 €
<i>Nombre total de titres étrangers traduits ces 3 dernières années</i>	125	300
<i>Catégories d'appartenance des livres traduits</i>	Manuels universitaires, jeunesse	Jeunesse, référence, pratique (ordinateur)
<i>Nombre de titres français traduits ces 3 dernières années</i>	115	3
<i>Editeur(s) d'origine</i>	PUF, Gallimard, Larousse	Larousse (dictionnaires, encyclopédies)
<i>Intérêt pour les publications françaises/disciplines</i>	Jeunesse (encyclopédies, documentaires,...), éducatif	Référence, jeunesse, scolaire (mathématiques et sciences)

## SYRIE

<i>Editeur</i>	<b>Rabie Publishing</b>
<i>Coordonnées</i>	Al Mogambo Street Al Shomue Building PO BOX 7381 Alep Syrie Tel: + 963 21 264 01 51/52 Fax: + 963 21 264 01 53 Site web: www.rabie-pub.com e-mail: rabie@rabie-pub.com Contact: Ghassan Rabie, directeur general
<i>Année de création</i>	1950
<i>Nombre d'employés</i>	900
<i>Nombre de titres au catalogue (dont % de jeunesse)</i>	800 (100%)
<i>Nombre de titres publiés en 2001</i>	70
<i>Nombre de titres de jeunesse publiés en 2001</i>	70
<i>Spécialisation(s) de la maison d'édition</i>	Jeunesse
<i>Langue(s) de publication</i>	Arabe (95%), Anglais (5%)
<i>Distribution à l'étranger</i>	Pays arabes
<i>Tirage moyen (catégorie jeunesse)</i>	/
<i>Prix moyen (converti en €)</i>	/
<i>Nombre total de titres étrangers traduits ces 3 dernières années</i>	Aucun
<i>Catégories d'appartenance des livres traduits</i>	
<i>Nombre de titres français traduits ces 3 dernières années</i>	Aucun
<i>Editeur(s) d'origine</i>	
<i>Intérêt pour les publications françaises/disciplines</i>	Jeunesse